

Message du président du conseil

C'est avec grand plaisir que je fais rapport sur les réalisations de la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et Les Comtés (SADC). Cet organisme a connu de nombreux succès au cours de cette année et continue d'être un catalyste dans la communauté du développement économique dans la grande région de SD&G, Akwesasne et Cornwall.

L'un des faits saillants de cette année a été le Partenariat transfrontalier. Ce programme a réussi à faciliter la TRI CHAMBER ALLIANCE – le premier protocole d'entente entre des chambres de commerce d'une Première Nation, du Canada et des États-Unis. Vous trouverez plus d'information sur ce programme et ses succès plus loin dans ce rapport.

La SADC Cornwall et Les Comtés se spécialise dans le prêt aux entreprises qui ont de la difficulté à obtenir du financement de source habituelle. Les entreprises au sein de notre territoire peuvent recevoir jusqu'à 250 000 \$. La SADC a lancé une nouvelle initiative (les soirées de présentation) qui invite les membres de la communauté d'investissement locale et le comité d'investissement de la SADC à voir les présentations d'entrepreneurs qui cherchent de l'investissement en actions au sein de leurs entreprises. Dans certains cas, ces entrepreneurs cherchent à déménager dans notre région, ce qui entraîne plus de développement économique pour notre région par l'emploi et l'achat de biens et de services d'autres entreprises locales.

Notre organisme a concentré ses efforts sur les livrables comme le prévoit le programme d'aide au développement des collectivités. Nous nous concentrons sur plusieurs activités de développement économique communautaire variées, des services-conseils importants et des prêts aux entreprises à des entrepreneurs dans notre territoire.

L'équipe qui travaille au sein de la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et Les Comtés est dévouée et professionnelle dans ses activités quotidiennes. Grâce à son travail, nous avons atteint et dépassé pratiquement tous nos objectifs pour cette année. Vous les retrouverez plus avant dans ce rapport.

J'aimerais remercier les membres de notre conseil d'administration bénévole pour leur appui cette année. Le conseil prend ses responsabilités à cœur et dirige l'équipe de la SADC de façon à ce que notre mandat soit rempli à travers la collectivité.

Il va de soi que l'excellent travail de la SADC ne serait pas possible sans l'appui de notre principal bailleur de fonds, FedDev Ontario. Grâce à leur financement et à leurs conseils, les entrepreneurs de notre collectivité profitent des programmes et services dont nous sommes responsables.

Dale Allen
Président du conseil

Message du directeur général

Cette année a été très productive pour la SADC !

Il y a eu des prix, une augmentation de l'activité de prêt et un intérêt continu pour nos services-conseils et notre mentorat. L'activité économique de notre région est très diversifiée et en croissance ! Nous nous approprions notre longue histoire comme région agricole et de nouvelles technologies reliées à l'agriculture commencent à s'implanter ici. Nous comptons bien pouvoir leur offrir un terreau fertile !

Nos nombreux partenariats et collaborations continuent d'être une de nos forces. Rassembler les gens a été un leitmotiv de l'histoire de la SADC et nous continuerons de renforcer nos connexions et d'en forger de nouvelles. Le Partenariat transfrontalier est un excellent exemple de création et de renforcement de liens nouveaux et existants. Il a reçu le prix d'excellence du Economic Developers Council of Ontario pour la collaboration régionale et transfrontalière. Ce prix convoité soulignait notre travail en vue de la création de la Tri Chamber Alliance. Nous comptons poursuivre et étendre le travail initié par ce programme pilote. Nous remercions notre principal bailleur de fonds, FedDev, pour son appui continu et l'orientation qu'il procure à nos activités.

Nous gérons notre portefeuille de façon dynamique et nous assurons de prendre le bon niveau de risque pour nos petites entreprises. Notre but est de faire en sorte que les sommes qui nous sont confiées travaillent pour la collectivité. Tout en maintenant un niveau de risque acceptable, nous cherchons à optimiser l'effet de nos activités sur l'économie de la région.

Impliqué. Professionnel. Dévoué. Ces trois mots décrivent bien l'équipe qui compose la SADC. Nous travaillons sans relâche à répondre aux divers besoins de nos clients, de nos partenaires et de la collectivité dans son ensemble et le niveau de rendement de cette équipe est inégalé. J'aimerais remercier chacun d'eux pour leur appui, leur patience et leur aide alors que j'assume la direction intérimaire de cet organisme.

La patience, l'appui et les conseils des membres dévoués de notre conseil d'administration sont aussi fort appréciés. Votre rétroaction continue sur les événements au sein de la collectivité, votre diligence à assumer les tâches qui vous ont été confiées en tant que bénévoles et votre passion pour cette collectivité sont exemplaires.

La SADC est fière de servir cette collectivité depuis plus de 30 ans et nous espérons pouvoir continuer d'avoir un effet positif sur le développement économique de cette région pendant des années encore.

Michael MacGillivray
Directeur général intérimaire

Le cadre de la SADC

Créée en 1987, la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés (SADC) est un organisme à but non lucratif dont le travail porte sur :

- la planification communautaire et le développement socioéconomique stratégique ;
- le soutien aux projets communautaires ;
- les services d'information et de planification d'affaires et
- l'accès aux capitaux pour les PME et les entreprises sociales.

Mission :

La Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés est un catalyseur, un chef de file et un partenaire pour une économie durable et en croissance qui s'appuie sur les atouts d'Akwesasne, Cornwall et SD&G.

Vision :

À la suite de consultations auprès des intervenants, pendant lesquelles nous avons recueilli des points de vue intéressants, le conseil d'administration a établi des buts à atteindre on behalf of its constituent (la collectivité de SD & G).

Voici notre énoncé de buts :

1.0 Akwesasne, Cornwall et les comtés SDG forment une communauté de choix bien connectée, innovatrice, unique, inclusive et prospère.

Les buts suivants doivent être atteints à un niveau de cout-efficacité durable.

1.1 Les clients et les partenaires comprennent cette collectivité, réalisent leurs buts et créent et maintiennent des emplois durables au sein de la collectivité.

1.2 Les clients et les partenaires attirent et retiennent les jeunes.

1.3 Les clients et les partenaires reconnaissent la valeur de l'éducation, de la formation et le potentiel de croissance de leurs employés.

1. 4 Toute personne peut se relier aux réseaux régionaux, nationaux et mondiaux de tout emplacement au sein de la collectivité.

1. 5 Les clients et les partenaires travaillent ensemble pour faire croitre et créer de nouvelles industries pour une vie saine.

Activités du Fonds d'investissement — Prêts

La raison d'être du fonds d'investissement est de fournir de l'aide financière remboursable sous forme de prêts à de petites et moyennes entreprises et des entreprises sociales. Ces prêts sont généralement consentis à des projets qui ont de la difficulté à obtenir du financement bancaire ; l'admissibilité aux prêts de la SADC se résume aux activités reliées à la création, au développement, à la stabilisation, à l'expansion et à la restructuration des opérations.

À la suite de l'étude de l'information et de la documentation fournies par le client, la SADC favorise les demandes de financement qui :

- assurent la création ou la rétention d'emplois et d'occasions ;
- entraîneront des avantages économiques ou un gain net à la collectivité par la participation de la SADC ;
- attirent des investissements au sein de la collectivité ;
- réunissent plusieurs partenaires financiers (subventions et prêts) pour une optimisation et un effet de levier maximal et
- affichent des possibilités de rendement raisonnable et des capacités de service de la dette.

Toutes les demandes adressées à la SADC Cornwall et les Comtés sont étudiées par le comité d'investissement, un groupe de membres de la collectivité indépendants avec de l'expérience en affaires et en gestion nommés et autorisés par le conseil. Ses pouvoirs sont accordés par règlement et peuvent être révisés de temps à autre par le conseil d'administration de la SADC.

En tant que groupe impartial, le comité d'investissement établit la politique d'investissement, analyse les pratiques d'investissement et autorise le financement – tout en restant en contact avec le conseil d'administration. Les membres du conseil sont d'ailleurs invités à participer aux réunions du comité d'investissement qui ont lieu au moins une fois par mois pour revoir le portefeuille, les sommaires des prêts et de l'encaisse, les mises à jour des évaluations de sécurité, les demandes en cours, les rapports de défaillance et les mises à jour et toute autre question reliée à la bonne gestion du portefeuille de prêts.

Avec le programme de développement de l'Est de l'Ontario (PDEO) et les services-conseils et de référence de la SADC, la SADC Cornwall et les Comtés est bien placée pour aider les clients avec leurs besoins de financement et élaborer des montages financiers au besoin ou lorsque cela s'avère plus avantageux pour le client.

Prêts — Fonds d'investissement	
1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018	
Nb de demandes reçues	26
Nb de prêts accordés	13
Valeur des prêts	957 615 \$
Investissements soutenus	3 421 500 \$
Nb d'emplois créés ou maintenus	121
Nb d'entreprises lancées	1
Nb d'entreprises maintenues ou agrandies	12
Nombre de prêts actifs	72
Valeur actuelle du portefeuille	3 715 591,47 \$
Consultation d'affaires	
Nb d'entreprises appuyées	111
Nb d'emplois maintenus ou créés	68

La SADC Cornwall et les Comtés a vu de nombreuses idées d'entreprises se développer grâce aux prêts aux entreprises locales. Un bon exemple est le prêt du fonds d'investissement consenti à Ottawa Aviation Services located in Cornwall, ON.

Une de nos réussites de 2017/2018

OAS (Ottawa Aviation Services) est une compagnie d'aviation spécialisée dans la formation de vol et l'enseignement des pilotes. L'entreprise cherchait à prendre de l'expansion afin de desservir une plus grande clientèle depuis un bon moment déjà. Elle se butait à l'emplacement et aux installations. À la suite de plusieurs échanges facilités par la SADC avec des municipalités locales et des chefs de la collectivité, l'entreprise a trouvé un nouvel emplacement au NAV Center à Cornwall, ON.

Il s'agissait vraiment de l'endroit idéal, car le NAV Center offre toutes les commodités d'un établissement éducatif à la fine pointe. L'aéroport régional de Cornwall, de même que la filière aérospatiale/innovation qui s'élabore dans la région de Cornwall, ajoutaient à l'intérêt de ce déménagement.

D'autres réseaux ont participé à la collecte de fonds et au financement du déménagement et de l'expansion de l'entreprise à Cornwall, à savoir BDC (prêt), SADC Northumberland (CEDP), Conseil national de la recherche (PARI Jeunesse), Chambre de commerce de l'Ontario (accès aux marchés d'exportation).

Le personnel de l'entreprise est passé de 25 avant le déménagement à 49 employés à ce jour – créant 24 emplois additionnels dans la région de Cornwall. En regroupant leurs services et en emménageant dans un endroit plus grand et centralisé, l'entreprise est devenue plus efficace et continue de croître de façon stratégique. Le marché de l'emploi et celui de l'aviation locale s'en ressentiront à coup sûr. L'espace additionnel permettra à l'entreprise de percer de nouveaux marchés. L'appui de la SADC et d'autres agences locales consolidera le succès de cette nouvelle entreprise.

L'entreprise compte se rendre à 60 employés au cours du présent exercice fiscal, ce qui portera la création d'emplois dans notre région à 35. L'équipe de gestion continuera d'attirer des étudiants, de bâtir des relations avec les compagnies aériennes et de croître à un bon rythme.

Le Programme de développement de l'Est de l'Ontario(PDEO)

Le Programme de développement de l'Est de l'Ontario est une initiative du Gouvernement du Canada appuyé par l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario. Il cherche à rehausser et à diversifier les économies locales et à engendrer la croissance des entreprises existantes et la création de nouvelles entreprises au sein des collectivités rurales de l'Est de l'Ontario. Au cours d'une période des cinq années (2014-2019), ce sont 2,25 millions de dollars qui seront investis dans des entreprises locales de SD & G grâce au PDEO.

En 2017-2018, la SADC Cornwall et les Comtés a reçu et évalué 35 demandes de financement.

Montant de la contribution en 2017-2018	450 000 \$
Nombre de projets financés	15
Nombre d'emplois créés	51
Nombre d'emplois maintenus	228

Il y a deux volets au Programme de développement de l'Est de l'Ontario.

Le premier volet est consacré au Développement des Affaires. L'objectif de ce volet est d'appuyer des projets qui entraînent la croissance de nouvelles entreprises et d'entreprises existantes dans les collectivités rurales de l'Est de l'Ontario. Il touche notamment des initiatives dans les domaines prioritaires du développement des compétences, de l'attraction des jeunes, de l'innovation et de l'adaptation aux technologies de l'information et des communications.

Montant de la contribution en 2017-2018	373 261 \$
Nombre de projets financés	11

Le deuxième volet touche à l'Innovation communautaire. L'objectif de ce volet est de renforcer la capacité économique et innovatrice des collectivités rurales de l'Est de l'Ontario et de susciter des occasions de croissance économique et d'emploi durables. Ce volet s'adresse particulièrement aux candidats qui travaillent de concert avec des intervenants communautaires et doit comporter au moins deux partenaires financiers.

Montant de la contribution en 2017-2018	76 739 \$
Nombre de projets financés	4

La SADC Cornwall et les Comtés a été témoin du succès considérable du programme de subvention PDEO. En voici un exemple, celui de « Upper Canada Creamery Inc. » présenté ci-dessous.

Une de nos réussites de 2017/2018

Le Programme de développement de l'Est de l'Ontario s'est engagé à verser 20 000 \$ à l'achat et à l'installation d'équipement spécialisé.

Upper Canada Creamery est une installation de transformation laitière à la ferme à la fine pointe de la technologie. L'entreprise a été lancée en août 2015 avec l'idée de fournir au consommateur une expérience éducative « de la ferme au frigo » tout en produisant une gamme de produits laitiers de niche de haute qualité. En 2016, l'entreprise a mérité le prix régional du premier ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire. L'entreprise produit actuellement deux gammes complètes de yogourt riche en matière grasse, biologique, probiotique, avec crème sur le dessus provenant du lait de vaches d'embouche et un yogourt à l'érable. Les frères Biemond et leurs épouses se chargent actuellement de l'exploitation de la ferme et de la crèmerie. Étant donné la forte demande pour les produits biologiques locaux, Upper Canada Creamery a investi dans de l'équipement de pointe qui fera de l'entreprise la seule usine laitière biologique en Ontario à détenir plus de deux catégories de permis (lait, yogourt, fromage).

Le principal défi de l'équipe dirigeante était de réaliser un plan qui agrandirait l'entreprise tout en intégrant de façon stratégique du nouveau personnel et en investissant dans des immobilisations essentielles à la réalisation du plan de croissance. Des défis semblables se vivent dans la majorité des jeunes entreprises à succès et s'avèrent une occasion en soi. L'entreprise s'est engagée à un plan d'embauche qui ajoutera deux employés au cours des deux prochaines années. Depuis avoir reçu l'approbation de financement du Programme de développement de l'Est de l'Ontario en août, UCC a acheté l'équipement nécessaire à la production de fromage. Le groupe rêve en effet depuis longtemps de produire un premier caillé de fromagerie biologique.

Upper Canada Creamery continue de promouvoir l'éducation agricole et l'agrotourisme dans la région. L'entreprise a été l'hôte de nombreuses visites scolaires afin de souligner et faire comprendre l'importance d'une production alimentaire locale. Le groupe s'active aussi au sein de la collectivité, ayant récemment participé à un panel lors d'un événement local qui portait sur les possibilités d'un modèle d'économie de partage.

Ce projet devrait rehausser le profil de l'agriculture biologique locale dans SDG. Les nouvelles gammes de produits devraient considérablement augmenter les revenus et lancer la seule installation du genre en Ontario. La création de deux emplois n'est qu'un début, la crèmerie comptant ajouter quatre autres employés d'ici 2020.

En sus de sa campagne de sensibilisation régulière, la SADC, en partenariat avec des élus locaux, publie des communiqués de presse comme celui ci-dessous et organise des événements et des avis avec des chefs de file de la collectivité.

Communiqué de presse Pour publication immédiate

Upper Canada Creamery reçoit l'appui du Programme de développement de l'Est de l'Ontario
7 décembre 2017 Iroquois

Upper Canada Creamery profitera d'un investissement annoncé aujourd'hui par la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés (SADC Cornwall et les Comtés).

Upper Canada Creamery recevra un investissement de jusqu'à 20 000 \$ du Programme de développement de l'Est de l'Ontario (PDEO) Volet Développement des affaires pour son projet d'expansion de l'entreprise. Le financement aidera à l'achat d'équipement de production de fromage à la fine pointe. Ceci permettra à l'entreprise de diversifier sa gamme de produits en perçant le marché du fromage biologique. Cette expansion entraînera aussi la création de deux nouveaux emplois.

Upper Canada Creamery a été lancé en août 2015 et a crû à un rythme impressionnant. La ferme familiale de deuxième génération voulait offrir une expérience éducative de la « ferme au frigo », tout en produisant une gamme laitière de niche de haute qualité. Les propriétaires sont des personnes locales fières qui participent à des initiatives éducatives en agrotourisme au sein des collectivités environnantes.

Faits en bref

- La SADC Cornwall et les Comtés est l'une de 15 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) de l'Est de l'Ontario financées par le PDEO de FedDev Ontario. Les SADC offrent une vaste gamme de programmes et de services permettant d'appuyer le développement économique communautaire et la croissance des petites entreprises. Elles emploient du personnel local et sont gouvernées par un conseil d'administration bénévole, composé de résidents de la région qui représentent la collectivité.
- Le Programme de développement de l'Est de l'Ontario est une initiative de développement économique de 48 millions de dollars qui vise à répondre aux enjeux économiques de l'Est de l'Ontario et à tirer parti des possibilités en matière d'innovation dans la région. Grâce au PDEO, l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario) collabore avec les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) de l'est de l'Ontario afin de promouvoir la croissance de nouvelles entreprises et d'entreprises existantes dans les collectivités rurales.

Citations

« Les petites entreprises sont essentielles à notre économie nationale. Notre Gouvernement comprend que les idées novatrices ne proviennent pas que des centres urbains, voilà pourquoi nous sommes fiers d'appuyer des organismes comme la SADC Cornwall et les Comtés dans des investissements ciblés dans des entreprises rurales comme Upper Canada Creamery. Cet

Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés

investissement permettra à une entreprise locale de poursuivre sa croissance impressionnante, de prendre de l'expansion et de créer de véritables atouts pour la collectivité. » L'Honorable Navdeep Bains, ministre de l'Innovation, de la Science et du Développement économique et ministre responsable de FedDev Ontario

« De la part du personnel de la SADC et de son conseil d'administration, je tiens à féliciter Upper Canada Creamery de l'expansion de leur entreprise. Il s'agit d'une entreprise exemplaire, dirigée par des personnes travaillantes et dédiées. Leur investissement continu dans leur entreprise profite grandement à la collectivité et nous sommes fiers de pouvoir appuyer leur croissance. »

– Lesley Lang, directrice générale de la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés

« Upper Canada Creamery est un parfait exemple des occasions agricoles dans l'Est de l'Ontario. Cette entreprise de la famille Biemond a réussi à percer un marché de niche rentable, tout en préservant ses liens communautaires et ses valeurs. C'est toujours un plaisir que de travailler avec Josh et sa famille et nous suivrons avec joie leur évolution à l'avenir. »

– Kat Rendek, coordinatrice du réseau All Things Food



De gauche à droite : la mairesse de South Dundas Evonne Delegarde, Ellen Biemond, Josh Biemond, Lesley Lang, Rudi Biemond, Jen Biemond, le député Guy Lauzon



Le programme de partenariat transfrontalier entend bâtir des relations plus fortes entre Akwesasne et les municipalités qui l'entourent.

Objectifs/avantages à venir

- 1) Une voix plus forte auprès du milieu des affaires et des autres paliers de gouvernement
- 2) Une identité et des relations régionales plus fortes, un sentiment d'appartenance
- 3) Des économies des coûts de service grâce à une meilleure efficacité et à moins de double emploi
- 4) Plus d'occasions de développement des affaires et d'emplois localement
- 5) La possibilité de s'appuyer sur les capacités financières, humaines et physiques de chaque partenaire
- 6) Des initiatives d'urbanisme concertées afin d'améliorer l'usage et la gestion du territoire (pour accommoder une population croissante et attirer de nouveaux investisseurs et citoyens)
- 7) Une planification concertée afin de protéger les ressources et les espaces naturels importants aux collectivités partenaires
- 8) Une meilleure connaissance de nos collectivités grâce à des initiatives éducatives concertées et des ateliers communautaires.

Réussites de 2017-2018

- a facilité la TRI CHAMBER ALLIANCE, le premier protocole d'entente entre des chambres de commerce d'une Première Nation, du Canada et des États-Unis
- est devenu le principal intermédiaire entre Akwesasne et les municipalités environnantes
- a organisé des rencontres d'intervenants avec des représentants des municipalités, des députés provinciaux et fédéraux
- a tenu des formations au leadership pour gestionnaires avec divers chefs de file
- a participé au comité et fait une présentation à la conférence d'affaires d'Akwesasne de 2018
- récipiendaires du prix de collaboration transfrontalière de l'EDCO pour la Tri Chamber Alliance
- a formé un comité avec représentation de Cornwall, Akwesasne et des États-Unis pour discuter des défis reliés à notre poste frontalier
- a été invité à présenter son programme à la conférence nationale des SADC à Winnipeg en juin
- le programme participera à un panel au International Economic Development Council à Buffalo en juin sur les relations transfrontalières
- travaille actuellement avec des agences afin d'embaucher 6 à 10 membres de la réserve dans des entreprises hors de la réserve

Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés

- a obtenu une subvention RED pour créer une stratégie d'identité régionale selon l'information reçue des intervenants lors de réunions (décaissement final à venir)
- travaille à la création d'un groupe autonome pour un groupe de travail transfrontalier au niveau politique (élections à venir).

Composition du conseil d'administration

Exécutif

Dale Allen - président

Rock Lefebvre- vice-président

Sean Helmkey – secrétaire-trésorier

Membres du conseil

Nikki Dignard

Patricia Remillard

Rock Lefebvre

Sean Helmkey

Dale Allen

Christina Russell

Beatrice Johnson

Lila Romanko

Conseillers communautaires

Bill Madden

Allan Bell

Merci aux membres sortants

Corey Kalsi

Guy Tondreau

Lianne Acres-Hanna

Martin Zimmer

Mireille Vallière

Stephanie Gibson

Gouvernance

En conformité aux principes généralement reconnus de bonne gouvernance et aux dispositions de l'entente de la SADC Cornwall et les Comtés avec ses bailleurs de fonds, un engagement a été pris afin de former le conseil à la gouvernance et d'offrir des occasions pour renforcer le rendement et l'imputabilité du conseil.

Le personnel de la SADC

Lesley Lang, directrice générale

Michael MacGillivray- directeur général intérimaire

Louise Pilon, administratrice de bureau

Kevin Veilleux, directeur des comptes

Brittany MacDonald, agente de projet

Simon McLinden, directeur de projet

Melissa Anne Ferguson, directrice des comptes jusqu'en juin 2017

Liaison FedDev

La Société d'aide au développement des collectivités de Cornwall et les Comtés continue de profiter du soutien et de l'interaction de Grace Hodder, agent de développement économique communautaire de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario.

Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés

Insert Audited Financial Statements